

現代基督教

系統神學評論

The Modern
Apologetics

論辯

林建中 著

國立台灣大學化學工程學士
日本同志社大學院工學修士
德國慕尼黑工業大學工學博士

為什麼全能又慈愛的神讓世界有苦難，為什麼耶穌必死而再復活，我們真有來世嗎？天國或地獄像什麼？在天國我們形狀如何，基督徒何時進入天國…等提供了明確的分析。本書以嶄新的世界觀、正確的神觀、真實的基督論、合理的末世論，論辯基督教教義的真諦。

Chapter 1

聖經論

咸認基督教是〔聖經〕的宗教，沒有〔聖經〕就沒有基督教。在本章研討「聖經論」——有關〔聖經〕的教義。同時，將檢討〔聖經〕權威性問題。〔聖經〕如何形成？〔聖經〕是否「神的話語」？〔聖經〕是否「絕對無誤」？盼在本章中尋得正確答案。

- 1-1 聖經的由來與歷史..... 14
- 1-2 聖經的各種語言的翻譯..... 21
- 1-3 聖經與科學..... 31
- 1-4 聖經是否「絕對無誤」？..... 47

1-1

聖經的由來與歷史

人類最古老的文字可能在泥版上的象形文字。然後由象形發展為楔形文字，最後發展為字母文字。人類從有史以來終得將歷史寫為文字留下後代。基督教〔聖經〕分為「舊約」與「新約」。（聖經）雖然出於多人（約40人）的手筆，寫作時間先後逾二十數世紀，但整體而言，仍是思想一貫的完整的一本書，一直為人類最希望閱讀的。我們研討「聖經論」以前，需先了解〔聖經〕的由來與歷史。

1 舊約

「舊約」的內容是一個國家（以色列）的歷史記錄。一般人認為透過以色列的歷史向人類彰顯自己。神的目的是建立新以色列國，為「彌賽亞」降世作準備。所以整本「舊約」彌漫著對一位以色列國「彌賽亞」的期望與預言。

「舊約」原來寫在獸皮上，除了〈以斯拉書〉與〈但以理書〉的一部分用亞拉姆語（Aramaic）寫以外，其餘的都是希伯來語（Hebrew）。舊約的皮卷無論是原始稿本或最初抄本都已消失無存，現在所留下來的都是代代重抄的抄本。「舊約」被認為古代初由亞倫支族的祭司長及利未人支族書記所記錄，經代代重新抄寫下來，並大約在 500 至 400 BC 則猶太預言家「以斯拉」時代編輯而成的一部猶太教的經典。

「舊約」由 *Torah*（律法書）、*Neviim*（先知書）及 *Kesuvim*（文書或聖卷）所構成為 39 卷的〔舊約〕正典，但 275 至 100 BC 期間所翻譯於埃及亞歷山大城的希臘語七十士譯本（The Septuagint）中，卻另外插有 14 卷次經（Apocrypha），這些「次經」的著者是誰？大致未能確定。

耶穌從來沒有引用過這些「次經」。今日新教也否定「次經」做為〔聖經〕。然而天主教卻在 1546 年的天特大公會議 (Council of Trent) 中，採納其中部分 (7 本)「次經」做為〔聖經〕的一部份。

「舊約」*Torah* (律法書) 也被稱為〈摩西五經〉(Pentateuch) (即創世記、出埃及記、利未記、民數記、申命記)，是「舊約」中最重要的部份。根據傳統學說：〈摩西五經〉為摩西所寫。但今日聖經學者認為有 J E 和 P 及 D 三位作者所合寫的。所以，〈摩西五經〉可能由摩西主導加上幾位作者寫作合併起來的。

希伯來語字母是方形的，各母音附有標號自右向左寫。文士抄寫經文時，雖然極小心，但仍然難免有些許錯誤，抄本與抄本之間稍有不同。經利未人學者多年的努力 (500 至 950 年期間)，把各不同抄本校對，而產生今日公認為最正確的希伯來語「舊約」版本——馬所拉版本 (The Masoretic Version)。

死海經卷 (Red Sea Scrolls) 是 1947 年兩名吉普賽牧童發現於死海北部「昆蘭」廢墟，後經約旦調查隊及以色列考古隊大肆挖掘。死海經卷包含 900 個卷軸及另 38 冊註釋，主要是以希伯來語及亞拉姆語所寫成。其中距今年代最久的約公元前 250 年，其餘則約公元 70 年。這是最古老的希伯來語「舊約」抄本，比當時所有的最古抄本早了一千多年。現存放於以色列博物館內。一個重要的發現是昆蘭古卷中的〈以賽亞書〉，和一千年後的「馬所拉版本」，並沒有顯著的差異。這件事確定了今天希伯來文抄本的可靠性。

〔舊約〕正典共有 39 卷 (次經除外)；各卷有其主題及中心思想。

表 1-1 列舉「舊約」各卷的名稱和主題

舊約	主題
創世記	神創造天地及希伯來國形成
出埃及記	神與希伯來國所立之約
利未記	希伯來國的律法
民數記	前往應許之地的旅程
申命記	希伯來國的律法
約書亞記	攻克迦南地
士師記	在迦南地的前三百年
路得記	彌賽亞的族系大衛家的起始
撒母耳記上	王國的組織
撒母耳記下	大衛王朝歷史
列王記上	國的分裂
列王記下	分裂後的國史
歷代志上	大衛王朝歷史
歷代志下	南國王朝歷史
以斯拉記	被擄再回歸
尼希米記	重建耶路撒冷
以斯帖記	以色列人免於滅族
約伯記	世間苦難觀
詩篇	以色列人的詩集
箴言	所羅門的智慧言語

傳道書	日光之下並無新事
雅歌	婚愛頌
以賽亞	以賽亞先知
耶利米書	挽救耶路撒冷之努力
耶利米哀歌	耶路撒冷荒涼之輓歌
以西結書	列邦必知我乃耶和華
但以理書	先知在巴比倫
何西阿書	以色列的背道
約珥書	聖靈時代的預言
阿摩司書	大衛終必治理萬國
俄巴底亞書	以東滅亡
約拿書	尼尼微的滅亡
彌迦書	伯利恆為彌賽亞的誕生地
那鴻書	尼尼微的滅亡
哈巴谷書	義人因信得生
西番雅書	萬民必清潔言語
哈該書	重建聖殿
撒迦利亞書	重建聖殿
瑪拉基書	背逆百姓的最後信息

II 新約

「新約」內容是一個「人」的歷史記錄，就是記錄耶穌的生平及神救贖計劃，並證實耶穌是基督，是人類的靈性救主。所以「新約」是耶穌生平的傳記（四福音傳）及耶穌的使徒書信所構成，共有 27 卷，大約在一世紀時所寫。「新約」一開始就一律用希臘語寫作，而作者引用「舊約」中的經文時都未引用「舊約」中的「次經」經文。而且所引用的「舊約」經節來自希臘語七十士譯本 (Septuagiant) 而不是來自希伯來語版「舊約」。

教會在第一世紀時因受羅馬政府壓迫而未曾整理出「新約」正典。直到「君士坦丁」(Constantine, 306-337) 登位時，在第四世紀初頒佈了「宗教自由」論旨，並接納基督教以後，教會才開始認真編輯聖經工作。到 397 年，迦太基大公會議 (Council of Carthage) 才正式批准了今日所用的 27 卷書「新約」為正典。

「新約」原始本也完全喪失了。經一代一代重新抄寫而成。到公元第二世紀，開始用近代書籍的多頁一卷的款式抄寫，叫作古抄本 (codex)；在近代發現埃及草紙的抄本以前，所存留的聖經抄本，仍用牛犢皮紙 (vellcon) 寫成。存到現代最古老而較完善的「新約」古抄本有三：

西乃山古抄本 (Codex Sinaiticus)：

由一位德國學者 Tischendorf 於 1844 年在西乃山腳附近一間修道院 (St. Catherine) 內發現。此古抄本共有 43 頁，係希臘語「舊約」部份，是七十士譯本的最古抄本，現仍存在於德國 Leipzig 大學圖書館內。其餘殘頁抄稿後來逐漸被發現，先保存於俄帝的聖彼得皇家圖書館內，直到 1933 年以 50 萬金元轉售於英國博物館。此古抄本包括 199 頁的「舊約」和「新約」全部 148 頁 (包括部分「次經」)，總共 347 頁。全部用最好的牛犢皮紙並以秀麗書法寫成。

梵蒂岡古抄本 (Codex Vaticanus)：

本古抄本完成於第四世紀，自 1481 年以來保存於梵蒂岡的圖書館內。其中「新約」有些部份遺失。學者認為「西乃山古抄本」和「梵蒂岡古抄本」可能出於同一人手筆。

亞歷山大古抄本 (Codex Alexandrinus)：

本古抄本完成於第五世紀的亞歷山大時，自 1627 年就保存在英國博物館內。整本聖經幾乎是完整的，只有一些遺失而已。

「新約」也有約 50 本的「次經」，都出現於第二世紀是被偽造的福音書、行傳和書信。「新約」次經包括偽造的書籍有：「保羅的行傳」、「黑馬牧人書」、「彼得的啟示錄」、「巴拿巴的書信」以及「十二使徒遺訓」等。異教捏造書有：「彼得的福音」、「多馬的福音」、「馬提亞的福音」、「安得烈的行傳」、「約翰的行傳」等。據說「穆罕默德」曾參考次經而寫成「可蘭經」。同時羅馬天主教一些異端也出自這些次經。新教的「新約」正典不包含「次經」，而天主教的〔聖經〕中卻包含 7 本「次經」在內。同樣是基督教宗教系統，卻採用不相同經典是很不對的現象。是不是要統一？是今後要檢討的課題了。

表 1-2 列舉「新約」正典 27 卷各卷的名稱和主題

新 約	主 題
馬太福音	耶穌為彌賽亞
馬可福音	耶穌為奇妙的主
路加福音	耶穌為人子
約翰福音	耶穌為神子
使徒行傳	建立教會
羅馬書	基督工作的性質
哥林多前書	警告教會生活紊亂

表 1-2 列舉「新約」正典 27 卷各卷的名稱和主題（續）

哥林多後書	保羅辯護使徒職份
加拉太書	憑恩典而不憑律法
以弗所書	教會論（合一）
腓立比書	勸勉在患難中要喜樂
歌羅西書	宣揚基督救恩
帖撒羅尼迦前書	主再臨
帖撒羅尼迦後書	主再臨
提摩太前書	指導年輕傳道人
提摩太後書	保羅遺言；無愧神的工人
提多書	指導克里特教會
腓利門書	接納逃奴
希伯來書	新約的中保、基督
雅各書	善行
彼得前書	寫信給受迫害的教會
彼得後書	預言背道
約翰壹書	論愛
約翰貳書	謹防假教師
約翰參書	讚揚真理中生活
猶大書	警告離教背道
啟示錄	基督的最後勝利

1-2

聖經的各國語言翻譯

I 聖經翻譯的歷史

今日〔聖經〕成為全世界的暢銷書，就必須提到它翻譯為各國語言的經過。「舊約」原以希伯來語而「新約」以希臘語寫作。到了 275 BC 起開始為了講希臘語的猶太人而在埃及亞歷山大城翻譯為希臘語版的「舊約」，從 275 BC 開始到 100 BC 始完成，七十士譯本 (Septuagint)。

‘Septuagint’ 的意思是「七十」，所以，譯本也簡稱為 ‘LXX’。這七十士希臘語譯本「舊約」，在耶穌時代流行於講希臘語猶太人社會中。「新約」作者引用「舊約」時也採用七十士譯本而不是希伯來語版本。例如英語聖經「舊約」翻譯自七十士譯本而不是翻譯自希伯來語版本。實際上，「七十士譯本」幫助了全世界的人迅速明白了「舊約」的內容。

405 年拉丁語聖經譯本問世。在中世紀，拉丁語譯本成為教會正式版本。但在十六世紀宗教改革以後，教會人士切望將〔聖經〕翻譯成各國的語言。1534 年的路德馬丁的聖經德語譯本產生。另外還翻譯為歐洲有些國家的文字。在 1611 年英王詹姆士欽定聖經英語譯本產生。因為英語是世界通用語言，自從英譯聖經問世後，各國語言翻譯紛紛出爐並迅速傳播到世界各地。直到如今，〔聖經〕被譯為 1,000 種以上的語言或方言。現在全世界 90% 以上的人口可用自己的母語讀聖經。

列舉聖經自希伯來語「舊約」以及希臘語「新約」被譯為各國語言的經過。